PRC 46 SMI

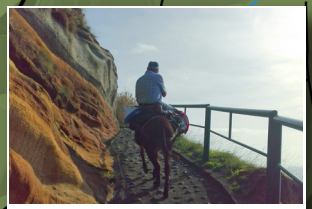
Covoada

Rocha da Relva

Rocha Quebrada

Vigia

37° 45' 50,52" N
25° 44' 04,77" W



Transporte em burros
Donkey transportation



Altar de Nossa Senhora dos Anjos
Nossa Senhora dos Anjos shrine



Habitações tradicionais
Traditional houses



Merendário da Rocha do Cascalho
Rocha do Cascalho resting place

0 0,3 0,6 km

© Informação geográfica: Direção Regional do Ambiente e Direção Regional de Turismo | Governo dos Açores

percurso pedestre
walking trail



São Miguel

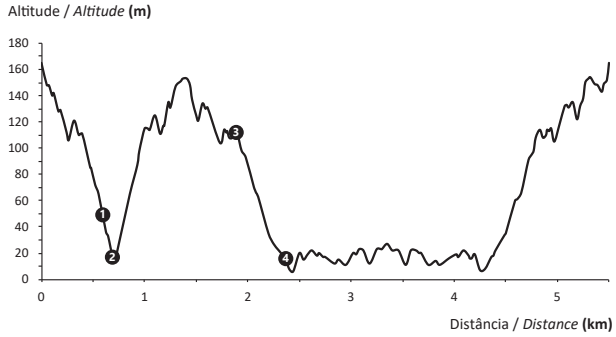
Caminho certo *Right way*

Caminho errado *Wrong way*

Vire à direita *Turn right*

Vire à esquerda *Turn left*

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Ponto de interesse *Point of interest*

Geossítio *Geosite*

Miradouro *Viewpoint*

Zona de Repouso *Resting Place*

Fontanário *Fountain*

Autocarro *Bus*

Estacionamento *Parking*

Esta rota linear de ida e volta até à Rocha da Relva, com ligação ao percurso PRC46SMI - Fajã do Mar, permite ao pedestrianista visitar uma das poucas fajãs detríticas da ilha de São Miguel. Desça ao longo do caminho cimentado até ao primeiro desvio, à esquerda, para a Rocha do Cascalho.

This roundtrip linear route until Rocha da Relva, with a connection to the trail PRC46SMI - Fajã do Mar, allows the hiker to visit one of the few detrital fajãs (cliffs) of the island of São Miguel. Go down along a paved road until the first detour on the left, towards Rocha do Cascalho.

Esta descida até ao mar (aproximadamente 600 metros de distância) passa por algumas adegas, casas, mas maioritariamente vinhas circunscritas nos tradicionais currais de pedra basáltica (foto 1). Estas estruturas para além de proteção da maresia, providenciam um ambiente mais ameno para as culturas o que lhes confere um sabor característico.

This descent to the sea (approximately 600 metres away) passes some wine cellars, houses but mainly vineyards restricted to the traditional way in basalt rock (photo 1). This structures, besides protecting from the sea spray, provides a milder environment for the crops giving them a distinctive taste.

Ao nível do mar aproveite para descansar numa zona de repouso para o efeito (foto 2), se o tempo permitir é também possível refrescar-se nas águas do Atlântico.

At sea level, profit to relax in a resting area (photo 2) and if weather allows it, is also possible to dive into the Atlantic waters.

Suba até ao desvio original e opte pela esquerda para a Rocha da Relva. Ao longo da descida irá passar várias casas de veraneio, quintas com vinhas e árvores de fruto, bem como alguns animais domésticos e de carga, sendo o mais característico o burro. Muito úteis para os habitantes da rocha, estes animais são um meio de transporte de materiais e bens essenciais até ao seu destino (foto 3).

Go up until the original detour and choose left towards Rocha da Relva. Along the descend you will pass several summer houses, vineyard and orchard farms, as well as some house and pack animals, being the donkey the most characteristic. Very useful for the inhabitants of the Rocha, these animals are a mean of transportation for materials and basic goods, until their destination (photo 3).

Este local é muito apreciado para cultivo e lazer devido ao microclima que favorece o desenvolvimento das vinhas e outros produtos hortícolas. **Pede-se aos pedestrianistas para não apanharem frutas ou hortícolas durante a caminhada.**

This place is well appreciated for farming and leisure due to its micro climate that benefits the development of the vineyards and other crops. ***It is requested to the hikers to not pick fruits or other products during the walk.***

Ao longo do caminho irá encontrar fontanários, uma zona de repouso e um altar em honra de Nossa Senhora dos Anjos (foto 4). Chegando ao final do percurso, junto às últimas casas, há que regressar pelo mesmo caminho até ao ponto inicial.

Along the trail you will find fountains, a resting area and a shrine in honor of Nossa Senhora dos Anjos (photo 4). Reaching the end of the walk, near the last houses, you have to return the same way, until the starting point.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* — **Médio** *Medium* — Difícil *Hard*

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* — Pedestrianista *Walker* — Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* — Equestres *Equestrian* — Motorizados *Motorized* — Ondulado *Wavy trail* — Equipamento *Equipment*

Atenção: Circulação proibida | ***Attention:*** *Forbidden circulation*

Atenção: Possível circulação | ***Attention:*** *Possible circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de Ponta Delgada
São Miguel Tourism Office
Tel: +351 296 308 610
e-mail: pt.de.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria

São Miguel

PR 20 SMI

Rocha da Relva

Duração *Duration* 03h00

Extensão *Length* 5,6 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA